



Einsatzkonditionen

Leistungsspektrum

Der SMP Sprachmittlerpool Berlin umfasst folgende Dienstleistungen:

Sprachmittlung im kulturellen Bereich,

Sprachmittlung im interreligiösen Bereich,

Sprachmittlung im Gesundheitswesen,

Sprachmittlung im Sozialwesen,

Sprachmittlung im Bildungswesen,

Sprachmittlung auf der Geschäftsebene,

Diese sind in Form von **persönlichen** Vor-Ort Terminen als auch **telefonisch** sowie **schriftlich** und über **Video** durch unsere Sprach- und Kulturmittler/innen möglich.

Kosten

Bei **persönlichen Vor-Ort Termine** unterscheiden wir ab dem 01.01.2023 zwischen gängigen und besonderen Sprachen. Die gängigen Sprachen werden mit einem **Kostensatz von 38,00 € Netto** und die besonderen Sprachen mit einem **Kostensatz von 45,00 € Netto** berechnet. Wie gehabt, wird die erste Stunde voll mit **38,00 € Netto** bzw. **45,00 € Netto** berechnet, auch wenn die erste Stunde nicht völlig ausgeschöpft worden ist. Danach wird im Vierteltakt abgerechnet. Somit entstehen für jede weitere angefangene viertel Stunde Kosten in Höhe von **9,50 € Netto bzw. 11,25 € Netto**. Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung.

Weiterhin werden bei persönlichen Vor-Ort Termine **einmalige Fahrtkostenpauschalen zzgl. der gesetzlichen MwSt.** dazu gerechnet:

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Gültig ab den 02.02.2023



FAHRTKOSTENKALKULATION WEITERIN GÜLTIG SEIT DEM 01.01.2022

Bis 9,9 km	Ab 10 km	Ab 20 km	Ab 30 km	Außerhalb von Berlin
9,00 € Netto	12,00 € Netto	15,00 € Netto	wird gesondert vereinbart	wird gesondert vereinbart

Als Startziel zur Kilometer-Fahrtkostenberechnung gilt der Sitz des **SMP Sprachmittlerpool Berlin** in der Wassertorstr. 61 in 10969 Berlin. *

Einsätze die am Wochenende, Feiertagen oder zu Nachtzeiten erfolgen, werden mit zusätzlichen Zuschlägen berechnet:

Art	Zeitraum	Zuschlag in %
Nachtarbeit	20:00 bis 07:00 Uhr	25 %
Samstagsarbeit	00:00 bis 24:00 Uhr	25 %
Sonntagsarbeit	00:00 bis 24:00 Uhr	50 %
Alle gesetzlichen Feiertage	00:00 bis 24:00 Uhr	100 %
24. & 31. Dezember	00:00 bis 24:00 Uhr	100 %

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wassertorstr. 61
10969 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDEB101



EXPRESS-BUCHUNGEN:

In Notfallsituationen, wie bei Kinderschutzfällen oder auch kurzfristige Sprachmittlerausfällen **durch andere Agenturen**, helfen wir gerne aus.

Wir sind in der Lage viele Sprachen innerhalb von einer sehr kurzen Zeit zu bedienen.

Für diese **Expressfälle** berechnen wir für den schnellen Sprachmittlereinsatz folgende Aufschläge.

Anfragen am selben Tag, die innerhalb von 1 Minute bis 60 Minuten bedient werden sollen, entsteht ein Aufschlag von 100%.

Anfragen am selben Tag, die innerhalb von 1-2 Stunden bedient werden sollen, entsteht ein Aufschlag von 50%.

Anfragen am selben Tag, die innerhalb von 2-4 Stunden bedient werden sollen, entsteht ein Aufschlag von 35%.

Anfragen am selben Tag, die innerhalb von 4-6 Stunden bedient werden sollen, entsteht ein Aufschlag von 25%.

Anfragen am selben Tag, die innerhalb von 6-8 Stunden bedient werden sollen, entsteht ein Aufschlag von 15%.

Anfragen am selben Tag, die innerhalb von 8-10 Stunden bedient werden sollen, entsteht ein Aufschlag von 5%.

Telefonische Sprachmittlung:

Bei der **Telefonsprachmittlung/ -konferenz** können bis zu 3 Personen in eine Konferenz eingeschaltet werden. Die Kosten berechnen sich wie folgt:

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wassertorstr. 61
10969 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDEB101

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Gültig ab den 02.02.2023



Die erste Stunde wird voll mit 36,00 € Netto berechnet, auch wenn die erste Stunde nicht völlig ausgeschöpft worden ist.

Danach wird im Vierteltakt abgerechnet. Somit entstehen für jede weitere angefangene viertel Stunde Kosten in Höhe von 9,00 € Netto. Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung. Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung. Wartezeiten durch den Kunden/Klienten werden ebenfalls abgerechnet.

Weitere Kosten entstehen nicht, jedoch gilt hier auch die gleiche Zuschlagsregelung, wie bei den persönlichen Vor-Ort Terminen für Telefoneinsätze an den Wochenenden, Feiertagen und zu Nachtzeiten (Siehe Seite 2). Um mit einer/m Telefonsprachmittler/in zu sprechen, bitten wir um eine Buchungsanfrage entweder über unser Onlinebuchungssystem oder per Mail an buchung@smp-berlin.de oder wählen Sie bei Fragen folgende Nummer:

030 - 521 07 87 - 00.

Videosprachmittlung/ -konferenz

Die Videosprachmittlung erfolgt über die Zoom Software und ist mit bis zu 100 Teilnehmer möglich.

Sie benötigen hierfür **keine** Anmeldung bei Zoom.

Buchen Sie Ihre Videokonferenz entweder über unser Online-Buchungssystem oder über eine E-Mail-Anfrage über buchung@smp-berlin.de und teilen Sie uns hierfür ausschließlich die E-Mail-Adressen aller Meeting Teilnehmer/innen mit. Sie erhalten dann zur gebuchten Zeit alle eine Meeting Einladung per Mail, indem sich ein Link befindet. Öffnen Sie den Link, um dann an das Meeting teilzunehmen.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wassertorstr. 61
10969 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDE33101

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Gültig ab den 02.02.2023



Die Kosten entsprechen, wie die der telefonischen Sprachmittlung.

Die erste Stunde wird voll mit 36,00 € Netto berechnet, auch wenn die erste Stunde nicht völlig ausgeschöpft worden ist.

Danach wird im Vierteltakt abgerechnet. Somit entstehen für jede weitere angefangene viertel Stunde Kosten in Höhe von 9,00 € Netto. Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung. Berechnungsbeginn ist die angegebene, vereinbarte Uhrzeit bei der Buchung. Wartezeiten durch den Kunden/Klienten werden ebenfalls abgerechnet.

Videokonferenzen, die am Wochenende, Feiertagen oder zu Nachtzeiten erfolgen, werden mit zusätzlichen Zuschlägen berechnet, wie bei den persönlichen Vor-Ort Sprachmittler Terminen, siehe oben auf Seite 2.

Schriftliche Übersetzungen

Für **schriftliche Übersetzungen** bitten wir um Zusendung des Textes, im offenen Format, bestenfalls in Word, unter Angabe der gewünschten Sprache und einer Abgabefrist. Hierfür erhalten Sie dann einen Kostenvoranschlag zugesendet.

Stornierung von Buchungen

Stornierungen von Buchungen, die in weniger als 24 Stunden getätigt worden sind, werden mit einer Ausfallpauschale von 1 Stunde Netto zzgl. ggf. der Fahrtkostenpauschale berechnet.

Alle vorher getätigten Buchungsstornierungen sind **kostenlos**.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wassertorstr. 61
10969 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDEB101

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Gültig ab den 02.02.2023



Abrechnung Ihrer Buchungen

Sie erhalten für alle gebuchten Einsätze im Vormonat die Rechnungen im Folgemonat als Sammelrechnung. Vor-Ort Termine, telefonischen und Video Sprachmittlertätigkeiten sowie schriftliche Übersetzungen werden auf einer Rechnung zusammen aufgelistet

Ihre Vorteile

- ✓ keine Personaleinstellung nötig
- ✓ keine Sozialabgaben
- ✓ keine Personalkosten
- ✓ kurzfristige Buchungen von Sprachmittler/innen am selben Tag möglich
- ✓ Buchung nach Bedarf der Sprache von mehreren Sprachmittlern
- ✓ Folgebuchungen auch mit denselben Sprach- und Kulturmittler/innen
- ✓ Bestimmung des Ortes, der Zeit und des zeitlichen Umfanges
- ✓ ein genaues transparentes Abrechnungssystem
- ✓ bessere Budgetplanung
- ✓ Sprach- und Kulturmittler/innen besitzen fundierte Kenntnisse der kulturellen und religiösen Besonderheiten
- ✓ Empathiefähigkeit der Sprach- und Kulturmittler/innen

Noch Fragen? Dann rufen Sie an oder buchen Sie gleich Ihre/n Sprach- und Kulturmittler/in unter:

Mobil: 0162 947 35 49 | Tel.: 030 - 521 07 87 00 oder buchung@smp-berlin.de.

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum
Wassertorstr. 61
10969 Berlin
www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDEB101

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Gültig ab den 02.02.2023



Hier geht's zur Online-Anfrage

<http://smp-berlin.de/anfrage>

Oder schicken Sie Ihre Anfrage per Mail an:

buchung@smp-berlin.de mit folgenden Angaben:

Sprache:

ggf. Ersatzsprache:

ggf. Dialekt:

ggf. männlich oder weiblich

Datum:

Uhrzeit:

Beginn: ggf. Ende:

Einsatzort:

Unter Angabe der vollständigen Anschrift

Ansprechpartner/in Vor-Ort:

Thema:

ggf. Beteiligte Personen (z.B. Jugendamt, Sozialarbeiter, Eltern, Klassenlehrer ect.)

Rechnungsanschrift:

SMP Sprachmittlerpool Berlin GmbH

Sitz: Berlin

Internationales Sprach- und Kulturmittlerzentrum

Wassertorstr. 61

10969 Berlin

www.sprachmittlerpool-berlin.de

Tel.: 030 - 521 07 87 - 00

Fax: 030 678 93 71 0

Mobil 0162 947 35 49

sprachmittler@smp-berlin.de

Amtsgericht Charlottenburg

HRB 196679 B

Steuernummer: 37/536/50643

Deutsche Bank

IBAN: DE30 1007 01 24 0224 29 07 00

BIC: DEUTDEB101